

Mintafeladatsor

Modern héber nyelv B2

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

| |
|---|
| Elérhető pontszám: 20 pont |
| Elért pontszám: pont |

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd egészítse ki értelemszerűen a megadott szavakkal / szókapcsolatokkal! A megfelelő szó /szókapcsolat betűjelét írja a táblázatba a példa (0) szerint! Egy kifejezés csak egyszer használható fel. Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott kifejezések közül kettőre nincs szükség.

Minden helyes válasz **2 pontot** ér.

חינוך בצמיחה

העציץ שלכם חולה? קחו אותו לבית הספר "עצמון" בעיר נוף הגליל ותקבלו אותו (0). בריא - בחינם.
התלמידים הקימו חממה אקולוגית ובה הם (1). צמחים ועצים חולים.
את בית הספר (2) שִׁיְרָה יִרְדְּנִי ולומדים בו כ-150 תלמידים ותלמידות. לפני זמן-מה הוקמה בו חממה אקולוגית על פני שטח של כחצי דונם, ובה מגדלים התלמידים ירקות, (3). תה ועצים. "המטרה הייתה לקרב את התלמידים לעולם הסביבתי של הצומח, ולאפשר להם (4) בחקלאות באופן מעשי ולא רק דרך ספרי הלימוד", מספרת יִרְדְּנִי. התלמידים לומדים (5) שיטות גידול והשקיה שונות שמתמודדות עם המחסור באדמה. במסגרת זו הם מגדלים את הצמחים לגובה, ולא על פני האדמה.
באחרונה, ביוזמת אָדָם שְׁבֶדְרוֹן המורה לשיעורי החממה, (6) ללכת צעד אחד קדימה ולהקים בחממה מחלקה שתהיה בית חולים לצמחים. מדובר גם בצמחים שגדלים בחממה וחלו (7), וגם בריפוי צמחים של תושבי העיר שצמחיהם חלו משום מה.
"רוב הצמחים מגיעים (8) מצב של מחסור או עודף בהשקיה, חלק גדול מגיע עם כינים ומזיקים", מספר שְׁבֶדְרוֹן. "ביחד עם הילדים אנחנו מפתחים טיפול (9) לאותם צמחים. למשל, משתמשים בתרופה שפיתחנו ושהיא תערובת של שום, שמן בישול וסבון. התמצית של השום הורגת את הכינים. השמן מגן על העלים, הורג את ביצי הכינים ועוצר את התפשטותם."

B2

NYELVTANI FELADATOK

| |
|---|
| Elérhető pontszám: 20 pont |
| Elért pontszám: pont |

Az alábbi egyszери választásos tesztben a megadott négy alakból válassza ki a mondatba illő szót vagy kifejezést, és karikázza be a megoldás betűjelét!

Minden helyes válasz 1 pontot ér.

1. רותי ואני קיבלנו את _____ המתנות בפסח.
א. אותה ב. אותם ג. אותן ד. אותו
2. כשהייתי ילד כל קיץ _____ לסבא ולסבתא שלי.
א. נוסע ב. נסע ג. הייתי נוסע ד. נוסעים
3. – שלום אסתר ויוסי! בדיוק חשבתי _____ .
א. עליכם ב. עליכן ג. עליהם ד. עליהן
4. רצינו לראות את הקונצרט של ריטה, אבל אי-אפשר _____ לקנות
כרטיסים לקונצרט.
א. היה ב. הייתה ג. היינו ד. היו
5. בחנות החדשה _____ צעצועים רבים.
א. תהיו ב. נהיה ג. תהיה ד. יהיו
6. – דני! מתי דנה הייתה _____ בפעם האחרונה?
א. אצלה ב. אצלו ג. אצלך ד. אצלך
7. אם הילדים ישחקו הרבה בחוץ, _____ להם תיאבון בריא.
א. תהיה ב. יהיה ג. נהיה ד. יהיו
8. – חברים, אתם טועים. אני לא קיבלתי _____ שום ספר במתנה.
א. מכן ב. ממנו ג. מהן ד. מכם
9. אני לא שותה קוקה קולה, _____ אני בדיאטה.
א. בגלל ב. מפני ש... ג. לכן ד. ש...

10. הוא לא יכול לישון _____ הרעש.
א. בגלל ב. מפני ש... ג. לכן ד. ש...
11. – דינה, איחרת ו _____ לא יכולנו להיכנס להצגה.
א. בגלל ב. בגללי ג. בגללה ד. בגללך
12. – אבי וליאת! מחר _____ ביחד בפארק?
א. ירוצו ב. תרוץ ג. תרוצו ד. ירוץ
13. אני יודע שרצית לטוס לסיביר בקיץ. _____ לשם, כי עכשיו חורף וקר שם.
א. אל תטוס ב. אל תטוסי ג. אל תטוסו ד. אל יטוס
14. זה ייקח שבוע עד שאני _____ את כל המבחנים.
א. תבדקי ב. אבדוק ג. תבדוק ד. יבדוק
15. – ילדים! הינה, הבאנו מתנות לחנוכה. כל המתנות האלה רק _____.
א. בשבילכם ב. בשבילהם ג. בשבילהן ד. בשבילכן
16. הם איחרו _____ הם הבטיחו לבוא בזמן.
א. למרות ב. כי ג. מפני ש... ד. אף על פי ש...
17. אילו למדת, _____ מצליח בבחינה.
א. אתה ב. היה ג.תהיה ד. היית
18. בעל המסעדה לא רק מחייך אל האורחים, _____ מביא להם תפריט.
א. אלא גם ב. רק ג. יחד ד. ן...
19. היא עמדה ליד החנות זמן רב, ו _____ לחברה שלה.
א. חיכה ב. חיכתה ג. חיכית ד. חיכו
20. הוא הבטיח שלא _____ בתוכנית הטלוויזיה עד מאוחר.
א. תצפה ב. יצפו ג. יצפה ד. צפה

B2

ESSZÉ ÍRÁSA

| |
|---------------------------------|
| Elérhető pontszám: 20 pont |
| Elért pontszám: pont |

*Írjon 130-140 szavas fogalmazást az alábbi témák egyikéről!
Karikázza be a választott címet! A feladathoz szótár **nem** használható.*

1. טיילתם בהונגריה. כתבו אי-מייל לחבר/ה הישראלי/ת שלכם על הטיוול שעשיתם.
2. לנתם בבית מלון ישראלי, אבל לא הייתם מרוצים מהשירות ומהחדר שקיבלתם. כתבו מכתב תלונה להנהלת בית המלון.
3. אתם רוצים ללמוד באוניברסיטה העברית בירושלים ואתם רוצים לגור במעונות של האוניברסיטה. כתבו אי-מייל לְמְנֶהֱל הסטודנטים של האוניברסיטה ושאלו אותם על תנאי המעונות לסטודנטים.

B2

FORDÍTÁS HÉBERRŐL MAGYARRA

| |
|--------------------------------|
| Elérhető pontszám: 20 pont |
| Elért pontszám: pont |

Fordítsa le az alábbi szöveget magyar nyelvre! A feladathoz szótár használható.

סיפורו של בית הכנסת בקייב

במרכז העיר קייב, בירת אוקראינה נמצאים בנייני הממשלה ובתי המשפט. ביניהם נמצא בניין, שהיום הוא המרכז היהודי בעיר. הבניין עבר שינויים רבים במשך השנים, ורק לאחרונה הצליחו יהודי קייב לקבל אותו בחזרה. הם הקימו שם מחדש את המרכז לתרבות יהודית ואת בית הכנסת.

הבניין נבנה ב-1898 על-ידי לֶזֶר פְּרוֹצְקִי, אחד מעשירי העיר היהודיים, ושימש כבית הכנסת הגדול של קייב. ב-1929, בזמן השלטון הקומוניסטי, נסגר בית הכנסת הגדול והמפואר, והפך למועדון פועלים. לאחר מכן הוקם בו התיאטרון העירוני. ספרי הקודש הוחרמו, וארון הקודש נהרס.

כאשר כבשו הגרמנים הנאצים את העיר, הם לא הרסו את הבניין, אלא הכניסו לתוכו בעלי חיים בעיקר סוסים. בשנת 1955 שוב התחלפו דיירי הבניין. הפעם, אנשי תיאטרון הבובות של קייב השתמשו בו.

כשקיבלה אוקראינה עצמאות, החליט הנשיא לְיֵאוֹנִיד קֶרְכֶצ'וֹק להחזיר את כל הבניינים, שהחרימה הממשלה הקומוניסטית, לבעלים החוקיים, אבל בניין בית-הכנסת לא הוחזר לקהילה היהודית. היהודים בקייב החליטו לפנות לבית המשפט, ולפתוח במאבק משפטי שנמשך שנים רבות. רק בשנת 1996 קיבלה הקהילה היהודית את הבניין.

(מעובד על-פי: <http://meida.education.gov.il>)

B2

ÖSSZEFOGLALÓ FORDÍTÁS MAGYARRÓL HÉBERRE

| |
|---------------------------------|
| Elérhető pontszám: 20 pont |
| Elért pontszám: pont |

Ismertesse héberül az alábbi szöveg tartalmát a megadott információs egységek alapján! Az információs egységek címét nem kell lefordítani. A feladathoz szótár használható.

Kirándulásom Tel-Avivban

/Judit beszámolója/

Mindössze három napra érkeztem Tel-Avivba, de a város nagy hatással volt rám. Az utcák képe és ritmusa, ételeik íze és színe, az emberek hangja, életöröme azonnal megérintett, és már az első nap után éreztem: maradnék még néhány napot, hetet vagy éveket. Az első izraeli reggelim után különösen erősen dolgozott bennem ez a gondolat. Miközben izraeli ételeket ettem, új izraeli ismerősöm sokat mesélt az országról, vallásról, az emberekről.

A tel-avivi ember nagyon szeret beszélni, barátságos, humoros, türelmetlen és öntudatos.

A város olyan, mint egy színes könyv. Tel-Avivban nincs varázslat: az új szálloda mellett ott álldogál egy kis ház. Még soha sehol nem éreztem magam annyira biztonságban, mint itt.

A városban ott él a történelem, sok műalkotás, plakát és utcatábla őrzi a múltat.

Jaffában, az ősi kikötővárosban azt is megtudtam, hogyan élnek békében a zsidók és az arabok – mintha a két nép között nem is létezne semmiféle konfliktus.

Rövid utazásom egyik legfontosabb része a jom kippur volt, amikor az egész városban megállt az élet. Nem voltak autók az utakon, az emberek huszonöt órán át nem ittak, nem ettek, nem használtak elektromos eszközöket, nem mosakodtak. Minden bezárt, egy pohár kávé sem lehetett kapni.

(<https://izraelinfo.com/2020/01/16/tel-aviv-a-varos-ahol-szerelmes-leszel-az-eletbe/> alapján)



Információs egységek:

1. Judit első benyomásai Tel-Avivról
2. A tel-avivi ember és a városkép
3. Jaffa
4. Jom kipur